

# GRAMÁTICA PARDA.



12

# GRAMÁTICA PARDA,

COMEDIA EN UN ACTO Y EN VERSO,

ORIGINAL DE

DON FERNANDO MARTINEZ PEDROSA.

Representada por primera vez, en el teatro de Variedades el 7 de  
Abril de 1862, á beneficio de la primera actriz del género cómico  
Doña Adelaida Zapatero, para quien fué expresamente escrita.



MADRID:

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ, FACTOR, 9.  
1862.



## PERSONAJES.

## ACTORES.

---

BÁRBARA .....	Doña ADELAIDA ZAPATERO.
CELINA .....	Doña EMILIA SANZ.
WITERMUNDO.....	D. EMILIO MARIO.
D. RUFO.....	D. ANTONIO DE VIVANCOS.
LILAILA.....	D. EDUARDO MAZA.

---

La accion en Barajas de Madrid.

---

La propiedad de esta obra pertenece á su autor, y nadie podrá sin su permiso reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones, ni en los países con que haya ó se celebren en adelante contratos internacionales, reservándose el autor el derecho de traduccion.

Los comisionados de la Galeria dramática y lirica titulada El Teatro, son los exclusivos encargados de la venta de ejemplares y del cobro de derechos de representacion en todos los puntos.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

## ACTO ÚNICO.

Entrada á una casa de pueblo. Vegetacion pobre; árboles raquiticos. Valla de madera rústica en el fondo. Á la izquierda la casa, é inmediato á ella una especie de pabellon, en cuyo piso principal habrá una ventana practicable, colocada frente al espectador. Un banco de piedra á la derecha.

### ESCENA PRIMERA.

D. RUFO por el fondo.

No hay que perder un instante,  
que el tiempo corre veloz,  
y esta tarde, de Madrid  
vendrá en alas del amor,  
Witermundo... y otras yerbas,  
que tiene un saber atroz,  
y sobre todo que es rico,  
y rico de profesion;  
pero á mí no me la dá  
que yo muy lagarto soy,  
y de gramática parda  
pronto seré profesor!  
Y en prueba de ello, este pueblo  
donde vivo y tomo el sol,  
esta villa de Barajas

podrá levantar su voz  
y decir si, como quiero,  
no me la barajo yo!  
pero vamos al negocio,  
que si salgo vencedor  
me repletaré el bolsillo...  
la caso, y cae el telon.

## ESCENA II.

D. RUFO, BÁRBARA.

- RUFO. (Llamando.)  
Bárbara.
- BARB. (Desde la casa.)  
¿Quién?
- RUFO. Vamos, vamos,  
que es tarde, venga usted acá,  
niña, que espera papá!
- BARB. (Siempre con rusticidad.)  
Hola, padre, ¿cómo andamos?
- RUFO. ¡Menos vulgo, menos vulgo!  
que no petamos, caramba,  
y vá á llegar el rey Waniba!  
¡querida, mucho repulgo!  
¿Y ese traje?...
- BARB. Carambitis,  
¡ahora me le mudaré!
- RUFO. ¡Es necesario que esté  
todo superferolitis!
- BARB. ¿Pero todo este jaleo?...
- RUFO. ¡Voy á explicarte otra vez  
el caso, cero y van diez!  
(¡Esta me vá á dejar feol!)  
Don Anacleto el de allá,  
que por tu bien se desvive,  
á tu señor padre escribe...
- BARB. Una carta.
- RUFO. (Sacando una carta del bolsillo.)  
¡Ecola cua!  
Dice así:
- BARB. Hombre de Dios,

si ya cuasi me la sél...

RUF0. (Leyendo.) «Madrid»

BARB. ¡Que se calle usté!

RUF0. (Leyendo alto.) «Madrid. Mayo,—veintidos»...

BARB. ¡Dale!

RUF0. (Sigue leyendo.) «Querido Celeste:

(Declamando.) Corrupcion de Celestino.

(Leyendo.) »Al fin ini chico se avino

»á probar la vida agreste.

»Encerrada en la lectura

»su juventud, sin mas roce,

»las pasiones desconoce

»esta pobre criatura;

»y volúmen tras volúmen

»viendo sus mas y sus menos,

»se ha hecho un genio de los buenos,

»se ha llenado de cacumen!

»¡El matrimonio me punzal

»me dijo ayer, ¡qué elocuente!

»y pensé inmediatamente

»que con Bárbara se unza.

»Tratamos ya el treinta y ocho

»de enlazarlos con buen fin;

»si se hacen al fin tilín,

»yo me voy á volver chocho!

»Respondiendo á aquella cita

»mañana estará en Barajas,

»trátale sin zarandajas,

»lo mismo que Barbarita.

»Y Dios toque el corazon

»de nuestra mútua progenie

»y simpatice y congenie

»hasta parar en la union!

»Adios, escribe en secreto

»todo cuanto ocurra en esa,

»á este que tu mano besa...

»Tudescos, uno, Anacleto.»

BARB. (Que habrá estado distraída, y sin hacer caso de la lectura.)

¡Un tudesco!

RUF0. (¡Qué sandeces!)

(Leyendo.)

«Posdata: no te advertí  
»que el niño es metido en sí,  
»y tiene venas á veces.  
«Para conquistas es apto,  
»y pone por condicion  
»precisa, *sine qua non*,  
»si se ha de casar, el rapto.  
»¡Echa discursos soberbios!  
»y en fin, chico, Witermundo  
»no está nunca en este mundo,  
»me han dicho que son los norvios.  
»Que la robe sin cuidado  
»deja, porque no se aburra,  
»y escribeme cuanto ocurra.  
»Tudescos, uno. El firmado.»  
(Declamando.)

En esta carta insinuante,  
no bien llegó á este recinto,  
halló papá un laberinto  
y me consultó al instante.  
¡Don Rufo, yo estoy que bufol  
dijo, y la carta me dió,  
¿con un sabio, qué hago yo?  
suplánteme usted, don Rufo.  
La chica es inocentilla...

BARB. (Que anda de un lado para otro.)  
¡Quíá!

RUFO. Y necesita cepillo.  
Don Rufo, usted es muy pillo  
y me viene de perilla.

Es menester que se guste  
con el hijo de Anacleto;  
el padre está bien repleto!...

BARB. Y armó usted todo este embuste,  
y me enseñó usted oratoria,  
y á portarme con maneras  
y que quieras que no quieras!...  
¡Hum!

RUFO. (¡Qué lástima de noria!)

BARB. Padre á Hortaleza se fué,  
y como no tengo madre  
usted es mi madre y mi padre,



- no sé qué mas quiere usted!
- RUF0. Bien. Vaya, á ver si ensayamos..  
¿Cómo se dice?
- BARB. (Grotescamente.) ¡Papá!  
(Contoneándose y saludando.)  
Servidora...  
(Fingiéndolo un desmayo exagerado.)  
¡Ay, que me dá!...
- RUF0. (Satisfecho.)  
¡Mucho, mucho!
- BARB. ¡Le aplastamos!
- RUF0. De mi gramática ten  
el recuerdo siempre vivo,  
nada; *Modo indicativo*,  
le clavas los ojos bien.  
*Interjencion*: yo te encargo  
que no las uses... *Futuro*;  
él lo será de seguro;  
*Artículo*; estan á su cargo.  
Como te se muestre acerbo,  
*Imperativo* sin tasa;  
*Dativo*, no estás en casa  
y él se casará en un *Verbo*!
- BARB. No diga usted mas; corriente.  
Tengo yo aqui con obleas,  
(Señalando á la frente.)  
pegadas esas ideas,  
todas de cuerpo presente!  
Me quedo ya convencida.
- RUF0. Sube y baja como un rayo, .  
y no olvides el desmayo,  
que vá á llegar en seguida...  
(Yéndose y volviendo.)  
Que te pongas papillotes...
- BARB. Papelotes me pondré,  
pero no tengo con qué...
- RUF0. (Dándole la carta sin advertirlo.)  
Pues toma.
- BARB. ¡(Son los palotes!)
- RUF0. Voy á salirle al encuentro  
para soltarle una arengal...  
que estés para cuando venga.

(Yéndose y volviendo.)

¿Y el libro?

BARB. Le tengo adentro.

Como que es el Kalepino  
que tenemos en el suelo  
para poner el cazuelo...

RUFO. ¿Qué cazuelo!

BARB. El del tocino.

RUFO. (Saltando.) ¡Oh siglo de la ignorancia,  
no das de sí mas que agravios!

BARB. ¡De esta salimos tan sabios...  
como los sabios de Francia!

### ESCENA III.

BÁRBARA, despues LILAILA.

BARB. ¡Yo no sé lo que me corre  
por el cuerpo y por las piernas,  
las malvadas se me doblan!  
¿si me dará pataleta?  
Cuando venga Vetealmundo  
me vá á encontrar medio muerta.  
Luego leeré para sí,  
haciendo muchas pamemas;  
despues rechino los dientes  
y meneo las orejas,  
pego cuatro resoplidos  
y me caigo patituesa,  
y así se arregla la boda,  
y yo me acomodo en regla,  
¡y todos nos arreglamos!...  
¡y se remata la fiesta!

LIL. (Entrando por el fondo. Siempre con sorna y simpli-  
cidad.)

¿Se puede entrar? Es Lilaila,  
que viene á ver á su prenda!...

BARB. (Enojada.) ¿Y por qué?

LIL. ¡Porque te estimo!

BARB. Vete y no me comprometas.

¡Te aborrezco!

LIL. ¡Esa á otro perro,

- que lo que es acá no cueva!
- BARB. Lilaila, vete de aquí!
- LIL. (Sentándose en el banco.)  
¡Ya baja, que está en la cueva!
- BARB. ¡Bien, espera hasta que pase  
la boda, á ver si revientas  
de rabia!
- LIL. (Sorprendido.) ¿Pues quién se casa?
- BARB. (Tristemente.) ¡Mejor es que no lo sepas!
- LIL. ¿Á que se casa tu padre?
- BARB. ¡Mi padre, cá! ¡que te quemas!
- LIL. Tu tia.
- BARB. No.
- LIL. Tu madrina.
- BARB. No.
- LIL. Pues no sé quién sea.  
¡Que se case el universo  
y se le lleve pateta!  
No queda ya mas que tú  
de toda tu parentela,  
y tú no te has de casar,  
porque no habrá quien te quiera  
mas que yo, con que tocante  
á ese punto estoy con flema.
- BARB. ¡Qué entenderás tú de puntos!
- LIL. ¡Verás si enseño las medias!
- BARB. Lee esta carta y no te asustes. (Se la dá )
- LIL. Si tiene clara la letra... (Leyendo para sí.)  
No entiendo una palotada.
- BARB. ¡Sigue adelante, babieca!
- LIL. (Leyendo alto donde Bárbara le indica.)  
»Mañana estará en Barajas...»  
(Declamando enfadado.)  
¿Quién?
- BARB. ¡Mi cortejo!
- LIL. ¡Que venga,  
verás con qué diplomacia  
le hago pedazos las muelas!
- BARB. ¡Es rico!... ¡y tiene lectura!  
¡y sabe mucho de ciencias!  
¡y se llama Vetealmundo!  
¡y me vá á robar!

- LIL. ¡Aprieta!
- BARB. Viene esta tarde á casarse,  
pues tú no me tienes cuenta.  
Vete.
- LIL. (Triste.) ¡Pues dame esa carta,  
voy á tragármela entera...  
y préstame tu pañuelo  
por si lloro!...
- BARB. (Enternecida.) ¡Me dá pena.)
- LIL. ¡Ingrata, adios!
- BARB. (Dándole la carta y el pañuelo de la cabeza.)  
Vamos, toma;  
y no pierdas la paciencia,  
que todo se compondrá...  
yo os querré á las dos á-medias.
- LIL. ¡Por supuesto; un poquitito!  
¡Luego vendrá ese de afuera  
y si sabes desmayarte  
te robará sin falencia!  
Te llevará de la mano  
si vé que no pestañeas...  
como que lo habrá leído  
en *Los celos de una Reina*!  
¡Avisa si se propasal...
- BARB. ¡Que me robe, Dios lo quiera!)
- LIL. Vendrá la guardia civil...  
que aqui estoy yo!
- BARB. ¡Que se acercan!
- (Se dirige á la casa.)
- LIL. ¡Adios, adorada!
- BARB. (Entrando.) ¡Abur!
- (Con mimo.) ¡No te enfades!
- LIL. ¡Qué croqueta.

#### ESCENA IV.

LILITA, despues CELINA.

- LIL. ¡Maldita sea esta carta  
y el que se fia en mujeres!  
si viene ese farfanton,  
le voy á dejar asperjes,

pues como dice mi padre  
esta chica me conviene.  
¿Qué pone en este renglon?  
(Leyenda alta y eno tonillo.)  
A ver... «Que...rido Ce...leste.»  
(Declamando.)  
¿Celeste? Será otro mote;  
será... algun lucero célebre...  
ó el nombre de alguna tienda...  
¡Qué, ni el demonio lo entiende!  
Celeste... Celeste... ¡Ah!  
No, no... Celeste... Celeste...

CEL. (Par el fundo y dirigiéndose á la casa. Siempre con  
afectacion no exagerada.)  
¡Bárbara!

LIL. Se está poniendo  
de veinticinco alfileres.

CEL. Buenas tardes.

LIL. ¡Si, muy buenas!

CEL. (La curiosidad me mueve  
á saber del viajero.)

Traia un recado urgente  
para mi tio don Rufo.

LIL. Pues no está, segun parece.  
(Mirando á la carta.)

¡Celeste... vamos, no caigo!  
(Á Celina.)

Si usted sacarme pudiese  
de un atasco...

CEL. Diga usted.

LIL. ¿Lee usted bien?

CEL. Me parece  
que si

LIL. Pues vamos á ver  
este papel á quién viene.

CEL. Una carta...

LIL. ¡Si, esta carta  
vá á ser causa de mi muerte!

CEL. ¡Jesus!

LIL. ¡Ay, doña Celina,  
Bárbara ya no me quiere!

CEL. ¿Cómo?

- LIL. ¡Toma! un literato  
de Madrid, que la pretende,  
llega esta tarde á Barajas...
- CEL. Lo sabia. (Un inocente,  
á quien tratan de pescar.)
- LIL. ¡Pues mañana, si Dios quiere,  
se van á casar de golpe,  
y ese golpe á mí me duele!  
¡Esto ha sido un trabucazo!  
Lea usted.
- CEL. ¡Es imprudente!
- LIL. Lea usted, que yo respondo...
- CEL. (¿Conque ella queria á este?)  
(Lee para sí.)
- LIL. ¡Birlarle á uno su capricho  
porque venga un mequetrefe,  
que porque es rico!... ¡Canario,  
me opongo, y erre que erre  
he de estar hasta que logre!...
- CEL. (Desmayándose ligeramente.)  
¡Virgen santa!
- LIL. ¿Qué sucede?  
¡Se ha desmayado por mí;  
qué buen corazon que tiene!
- CEL. (¡Witermundo, Witermundo,  
yo te adoro y tú me vendes!)
- LIL. ¡Ánimo! no ha sido nada!
- CEL. ¡Ay, qué emociones tan fuertes!
- LIL. ¡Yo lo creo; pero al cabo  
el que mas pone mas pierde!...  
Aliviese usted al instante,  
que no es cosa de romperse  
la crisma por caridad.
- CEL. ¡Esa boda no se debe  
realizar; hay que evitarla,  
aunque cueste lo que cueste!
- LIL. ¡Pero si no tengo un cuarto!
- CEL. Fia en mí, joven.
- LIL. Corriente.
- CEL. Por tu suerte me intereso;  
no hagas mas que obedecerme.
- LIL. Convenido: mande usted

- á Lilaila hasta que ruede:  
ya que usted por poco rueda,  
es justo que yo me estrelle  
si por servirla hace falta.
- CEL. ¡Lilaila! tú me comprendes!  
Escucha: un tiempo yo amé  
con el amor mas vehemente  
que han amado las humanas,  
á un tipo ideal, agreste,  
quedando en mi alma grabado  
con caracteres indelébles.
- LIL. (¡Como la tinta!)
- CEL. Aquel hombre  
era mi sueño perenne  
desde que por vez primera  
le miré, junto á la fuente...  
en Puertollano, una tarde  
de aquellas tardes campestres,  
en que allí beben salud  
los estómagos dolientes!...
- LIL. ¿Y qué sucedió despues?
- CEL. (Tristemente.)  
¡Que no he vuelto mas á verle!
- LIL. Puede que siga peor,  
y por eso no se acuerde...
- CEL. Yo le amé como tú amas  
á Bárbara, exactamente:  
él bebió el agua y huyó...
- LIL. ¡Borracho!
- CEL. (Sarcásticamente.) ¿Qué te parece?
- LIL. Que le envíe usted á pasear,  
pues de seguro no vuelve,  
y la mancha de la mora  
se quita con otra verde.  
Enamórese usted de otro.
- CEL. ¡Si, del primero que llegue!
- LIL. Toma, ¿no lo hacen asi  
casi todas las mujeres?
- CEL. Tengo un plan, y necesito  
que aqui ninguno sospeche.  
Ahí me escondo en ese cuarto,  
(Señalando al pabellon.)

porque importa que me quede:  
á cuanto escuches y veas  
tú ni ves, ni oyes, ni entiendes.  
No pierdas de vista á Bárbara.

LIL. Pero...

CEL. Silencio, que vienen.

(Entra en el pabellón.)

## ESCENA V.

LILAILA, WITERMUNDO.

Witermundo aparece por el fondo, vestido excéntricamente, pero sin ridiculez: lleva mecate y gorra, y entra leyendo en un libro, del que no aparta los ojos, adelantándose paulatinamente impregnado en la lectura. Este tipo un tanto romántico y afectado debe evitarse que caiga en la exageración grotesca.

LIL. Daria lo que no tengo  
porque fuera el de Madrid...

(Viendo á Witermundo.)

pues las señas son mortales,  
¡qué facha de zarramplin!

(Se aparta á un lado.)

Nada, no quita los ojos  
del librito... ¡así, así,  
atrácate comilon!

(Advirtiendo que Witermundo se dirige sin notarle  
hacia la pared.)

¡Se vá á aplastar la nariz!

(Llamándole, sin que el otro haga caso.)

¡Caballerito!... ¡á otra puerta!

Me vá llenando ya á mí  
este del libro!...

WIT. (Parándose y leyendo á media voz.)

*Faeton,*

queria al sol dirigir...

LIL. (¡Viene en faeton, qué memo!  
teniendo el ferro-carri!,  
un faeton para él solo!)

WIT. (Leyendo, y viniendo á colocarse á la derecha.)  
*Apolo* consiente al fin...



- LIL. (Signe leyendo para sí.)  
 ¡Pues señor esto vá largo!  
 ¡Este se quiere lucir!  
 ¡Pues á libro no me gana,  
 tengo unas cuentas aqui...  
 (Saca un cuderno de cuentas del bolsillo.)  
 ¡Chist! ¡que tocan á leer!  
 (Se coloca al otro lado y lee para sí. Breve pausa.)

## ESCENA VI.

DICHOS, BÁRBARA, despues D. RUFO.

Bárbara sale silenciosamente de la casa, vestida de largo, con amancebanamiento, lleva la cabeza de papillotes, llevando un pomito sujeto á un cordón pendiente del cuello, y leyendo para sí, en un diccionario. Al reparar en los dos, viene á colocarse á la izquierda.

- BARB. (Que me vean bien salir;  
 cómo me pesa el misal)  
 ¡yo lo creo, está en latín!  
 Haré como hacen los niños...  
 (Imitando la lectura.)  
 chi pi chí, pichí, pichí!...)
- RUFO. (Por el fondo y con un calendario en la mano.)  
 ¡Ya sé que ha venido el hombre,  
 empecemos á fingir!  
 (Reparando en los demás.)  
 ¡Aprieta, manco, qué escuela!  
 ¡Mi idea ha sido feliz!  
 Yo solo hallé un calendario;  
 silencio... ¡Allá vá Merlin!  
 (Se adelanta leyendo para sí y gesticulando cómicamente, viniendo á colocarse entre Bárbara y Wittermundo. Los demás forman igualmente el murmullo de la lectura.)  
 (Letanias...)
- LIL. (Id.) (Sal...)
- WIT. (Id.) Saturno...
- BARB. (Fingiendo que lee.)  
 (No leo.)

- WIT. (Leyendo.) (Dios y gentil...)  
 RUFO. (Id.) (No se puede comer carne...)  
 WIT. (Id.) (Comió á *Plutón* chiquitin!...)  
 RUFO. (Id.) (Sol en Leo.)  
 BARB. (Declamando.) (¡Yo no leo!)  
 RUFO. (Leyendo.)  
 (Vigilias.)  
 WIT. (Como si oyera, pero sin mirar á los demas.)  
 ¿Eh?  
 LIL. (Leyendo.) Perejil.  
 (Ligera pausa.)  
 RUFO. (Á Bárbara.)  
 (¡Este hombre es de cal y canto!)  
 BARB. (Á D. Ruf., bajo.)  
 (¡Es tonto!)  
 LIL. (Que escuchaba.) (¡Justo!)  
 RUFO. (Á Bárbara y Lilián.) (Venid;  
 no será ocasión de hablarle.)  
 BARB. (Conteniendo la risa.)  
 (¡Vamos, que me echo á reir!)  
 LIL. (Id.) (¡Chica, yo estoy reventando!)  
 RUFO. (Á Bárbara.)  
 (¡Saluda y fuera de aquí!)  
 (Los tres saludan afectadamente y riendo bajo, á  
 Witermundo, y salen por el fondo mientras él ges-  
 ticlea, y sigue leyendo sin notar nada.)

## ESCENA VII.

WITERMUNDO.

(Cierra el libro y se lo guarda.)  
 ¿Dónde estoy? ya lentamente  
 descende el sol al ocaso,  
 ni un mortal me sale al paso...  
 en este pueblo no hay gente!  
 (Recorriendo la escena.)  
 Salve, rústica morada  
 de los placeres sencillos,  
 numen de los gorriónillos  
 que trinan en la enramada!  
 Archivo metereológico

de constelaciones muertas,  
salve, mansion que despiertas  
mi entusiasmo mitológico!  
¡Salve, salve! y no es ardid  
que en tí ponga mi alabanza,  
pues la flor de mi esperanza  
se ha marchitado en Madrid!  
Naturaleza aquí empieza  
á mostrarme sus primores.  
¡Salve fuentes! ¡salve flores!  
¡salve á tí, naturaleza!  
Salve á la que tanto pudo  
como *Júpiter Tonante*!...  
Vengo sudando... no obstante,  
natura, yo te saludo!  
(Saluda á los arbustos quitándose la gorra.)  
Este asilo en que mi mano  
con otra enlazarse debe,  
¡ay! me recuerda á la aleva  
*Nercida* de Puertollano!  
Fuíste mi *Dafne* traidora,  
y despues que te perdí,  
¡*Aurora*! exclamando fui,  
y el eco aun repite *Aurora*!  
Y pues para tanta lucha  
aun mi constancia se apresta..  
(Fijando las miradas en los objetos que le rodean )  
responde, escucha, contesta,  
¡contesta! ¡responde! ¡escucha!

## ESCENA VIII.

WITERMUNDO, D. RUFO.

RUFO. (Por el fondo.)  
(Solo está, y si mal no oí  
este jóven habla solo;  
parece que estaba haciendo  
de tragedia un soliloquio:  
manos á la obra, Rufo,  
no turbarse y al negocio!  
Á ver si vuelve la cara.) (Tose.)

- WIT. (Que estaba pensativo.)  
¿Quién es quien turba el reposo  
de este parterre?
- RUFO. (Flagiendo sorpresa.) ¿Qué veo,  
no es que me engañan mis ojos?  
¡Witermundito, hijo mío!
- WIT. ¡Salud, anciano!
- RUFO. ¡Qué bolo!  
¡Anciano! Es corto de vista.)
- WIT. ¿Don Celestino Pancorbo  
vive aquí?
- RUFO. ¡Vaya si vive!  
¡y está tan bueno y tan gordo!...  
(Esta entrada ha sido mala;  
voy á tomar otro tono.)
- WIT. Pues llamadle.
- RUFO. Caballero  
perinclico y filosófico,  
don Celestino está aquí  
á vuestras órdenes pronto;  
¡soy yo! ¿no te lo revela  
ya mi semblante gozoso?  
¡Abrazame! yo soy hombre  
de estudios maravillosos,  
físicos y metafísicos,  
mas que prácticos teóricos!...  
Yo fui individuo de mérito...
- WIT. ¡Malol!
- RUFO. ¡Del *Gran salomónico*!  
miembro de siete academias,  
de quince institutos socio,  
y á pesar de tantos títulos  
me llaman lerdo de apodo.
- WIT. ¡Oh vileza, como usted  
mas de cien genios conozco!
- RUFO. ¡Vaya otro abrazol!
- WIT. (Abrazándole ceremoniosamente.)  
(Este padre  
no me impresiona del todo!)
- RUFO. Conque ¿qué me cuenta usted  
de historia? ¿qué hay de periódicos?  
¿Se compone algo? ¡Ya sé

- WIT. por papá que es usted docto!  
Así, así: estoy entregado  
al estudio filológico,  
que desentraña los hechos  
de los tiempos mas remotos.
- RUFO. ¡Hombre, hombre, antigüedades!
- WIT. Ahora estoy en la edad de oro.
- RUFO. ¡Bonita edad! ¡Esa Bárbara,  
que no vienel) Estoy absorto  
pensando en la mucha ciencia  
que tendrás en el meollo!  
Mi niña es aficionada  
á esas cosas...
- WIT. Si yo logro  
impresionarla...
- RUFO. ¡De fijo!  
Es decir, poquito á poco,  
pues si la hablas de repente  
de amor, los nervios...
- WIT. (Con interés) ¡Qué oigo!  
¿tiene nervios?
- RUFO. (Tristemente.) ¡Si, hijo mio,  
este año en el mes de agosto  
supimos quo los tenia!...  
¡Desgracias!  
(Aparece por el fondo un mozo con un baul-maleta  
y una sombrerera.)
- WIT. Ya está aqui el mozo  
con la caja y el baul.
- RUFO. Vamos á tu dormitorio...  
espérala aqui.
- WIT. ¿De gorra?  
no, señor, de ningun modo.
- RUFO. Tú no estás de gorra en casa,  
¡eso nol
- WIT. Ya lo conozco;  
voy á ponerme el sombrero.  
(Bárbara aparece en el fondo y observa á Wite-  
muodo.)
- RUFO. Corriente. (¡Si estará loco!)  
(Entran eo la casa seguitos del mozo, el cual sale á  
poco y se vá por el fondo.)



- á que la robo antes yo!)
- BARB. (Fingiéndose al temblor de los nervios.)  
¡Me estan dando tiritones,  
y eso que tengo calor...  
no pestañeo siquiera  
y él hará su obligacion.  
(Dá una sacudida con los brazos.)
- LIL. (Irónicamente) ¡Cómo toca la guitarra!  
¡qué accidente tan atroz!
- BARB. ¡No se atreve! ¡Oblígala!
- LIL. ¡Me vá entrando en aprension!  
la voy á tomar el pulso.  
(Se acerca por detrás, avitando siempre que pueda verle.)
- BARB. (Constante.) ¡Ya me agarra, qué bribon!
- LIL. (Tiene un cutis esta indina  
que parece de charoll!)
- BARB. ¡Cuándo aguardará á robarme?)
- LIL. (Está sana.)
- CEL. (Que ha salido del pabellon vestida de paleta y las observa.)  
(La pasion  
de estos jóvenes es santa!)
- LIL. (Viendo á Celina.) ¡La sobrina!)
- CEL. (Llevándola á un lado misteriosamente.)  
(Ten valor  
y te la llevas...)
- LIL. (Id. bajo.) ¡En brazos!  
¡Si pesa mas que un lechon!  
Un dia quise cogerla  
y nos caimos los dos!)
- CEL. (Llévatela de la mano...)  
(Siguen hablando.)
- BARB. (Impacienta.) ¡Cuánto lo piensa el simplon!  
¡No sabe robar señoras!
- CEL. (Á Lilila.) ¡Tener miedo! ¿quién tal vió?  
Vuelves la faz, y en la calle  
la despiertas de una voz.)
- LIL. (Toma cautelosamente á Bárbara la mano, sorteando sus movimientos para hacer varosímil el páso.)  
(¡Me vá á ver y el trueno gordo!)
- BARB. (Levantándose con los ojos apretados y siguiéndola.)

(¡Esta es la de vámonos!  
¡Ya me roban! ¡yo me roban!)  
CEL. ¡Poética situación!  
LIL. (Guiándola por el fondo.)  
(¡El lazarillo de Tormes!)  
BARB. (¡Aprieto el ojo!)  
LIL. (A Celina.) (¡Con Dios!)

## ESCENA XI.

CELINA.

Witermundo de la Cuadra,  
mi venganza se apresura!  
¡aprende amor de esos seres  
á quien la ceguera junta!  
Barbarita es mi rival;  
te esperaba aquí confusa  
fingiendo un síncope, yo  
seguiré su plan astuta!  
Con ese fin he buscado  
ansiosa estas vestiduras...  
¡Sal, Witermundo! ¡Te retol...  
(Se sienta en el banco fingiendo en desmayo.)  
Ensayaré una postura;  
me presentaré á sus ojos  
como flor ajada y mústia...  
el afán de hallar marido,  
cómo nos vuelve tarumbal  
Siento pasos, ya estoy bien.  
¡Cupido, ven en mi ayuda!

## ESCENA XII.

CELINA, WITERMUNDO.

Esta viste de frac, es tanto antiguo, y lleva sombrero de copa.

WIT. (Seotanciosamente.)  
He tomado chocolate  
con auxilio de los dioses;  
no hay nada más elocuente



- que el estómago del hombre!
- CEL. (Suspirando.)  
¡Ay!
- WIT. ¡Un gemido! ¡qué veo!  
Bárbara el silencio rompe;  
ya ansiaba verla, está enferma,  
voy á aliviar sus dolores!  
(Fijándose en Celina.)  
¡Bárbara! ¡Celina! ¡Aurora!  
¡Deteneos, confusiones!  
¡Es ella, sí! ¡vuelve en tí!  
¡La maga de mis amores!  
¡Fantasma! ¡sombra... levanta!  
¡escucha!
- CEL. (¡Si, dale voces!)
- WIT. ¡Mírame á tus pies rendido!  
¡torna á la vida! ¡No me oyes?
- CEL. (Suspirando.)  
¡Ay!
- WIT. Sin duda es la opresion  
del corsé la que te encoge!  
¿por qué no te has alojado?  
¡responde, Aurora, responde!  
(Si me atreviera á robaria  
lo haria con mil amores!)
- CEL. (Sin mirarle y como hablando para sí.)  
¡Cuán de prisa apaga el mundo  
el volcan de las pasiones!  
¿Dónde estoy?
- WIT. Aquí, á mi lado,  
en este campo de flores,  
donde *Pomona* derrama  
sus inapreciables dones!  
(Celina le escucha inmutable, y sin mirarle.)  
al lado de quien te busca  
por admirar tus primores,  
amándote cual se amaron,  
rendidos, *Céfalo* y *Procris*,  
dichosos, *Píramo* y *Tisbe*  
y *Ulises* y *Penelópe*!  
(Transteion.)  
¿Cómo sigues del estómago?

CEL. (Como distraída.)  
¡Silencio! no me le nombres!  
WIT. ¡Huye conmigo!  
CEL. ¡Jamás!  
¿Delito tal me propones?  
(Mirando á la casa.)  
¡Adios, que vienen!  
(Huye al pabellon.)  
WIT. ¡Detente!  
CEL. (Cerrando la puerta de golpe y dando á Witermundo  
que la seguia.)  
¡Atrás!  
WIT. (Llevándose la mano á las narices.)  
¡La vida es un golpe!

### ESCENA XIII.

WITERMUNDO, D. RUFO.

RUFO. (Saliendo de la casa, sin ver á Witermundo.)  
Á estas fechas Witermundo  
debe haberse declarado,  
la novia le habrá chocado...  
WIT. (Alegre ) ¡Soy el mas feliz del mundo!  
(En tono lastimero.)  
¿Tengo hinchadas las narices?  
RUFO. No pienses en eso ahora.  
WIT. ¡Ay, Aurora, Aurora, Aurora!  
RUFO. ¿Muchacho, qué es lo que dices?  
WIT. ¡Que quiero, don Celestino,  
casarme hoy mismol  
RUFO. ¡Qué risa!  
¿Hombre, estás en tu camisa?  
WIT. Si, señor.  
RUFO. ¡Qué desatinol  
WIT. ¡La he visto!  
RUFO. ¿Y qué?  
WIT. ¡Que la he visto!  
RUFO. ¿Bien, pero qué?  
WIT. ¡Qué, era ella!  
RUFO. ¡Mucho, mucho!  
WIT. ¡Aurora bella!

- RUFÓ. (¡La muda el nombre, qué listo!  
¡El de Bárbara es muy brusco,  
no es extraño!)
- WIT. ¡Estaba ahí  
suspirando!...
- RUFÓ. (¡Así, así!)
- WIT. ¡Corra usted!
- RUFÓ. (Riendo y nodando de un lado para otro.)  
¡Esto está chusco!
- WIT. ¡Corra usted para que arda  
la antorcha de!...
- RUFÓ. ¡Ya comprendo!  
¡Me voy á correr corriendo! (Satisfecho.)  
(¿Eh? ¡Mi gramática parda!)  
Voy por ella; hasta despues.
- WIT. ¡Yo aqui evoco al dios Penate!
- RUFÓ. (Yéndose por el fondo.)  
(¡Vaya, este está de remate,  
le caso y á Leganés!)

#### ESCENA XIV.

WITERMUNDO, despues CELINA.

- WIT. (Dirigiendo la vista entusiasmado al pabello.)  
¡Bárbara, bárbara!  
ninfa de *Venus*,  
pues como Aurora  
no oyes mi ruego,  
no así me ocultes  
tus ojos negros!  
premia mis cuitas  
y mis desvelos;  
yo te idolatro  
como en los tiempos  
en que estuvimos  
los dos enfermos;  
¡yo todavía  
malo me siento  
con las ausencias  
de tus extremos!  
¡Por qué no sales

- de ese aposento?
- CÉL. (Que aparece en la ventana del pabellon en actitud grave.)  
¡Traidor, tu pena  
será el silencio!).
- WITER. (Viéndola.) ¡Ah, gracias, gracias,  
numen profético!  
(Variando de tono.)  
¡Cuan paliducha  
que aqui te encuentro!  
¡Tienes ojeras!  
¡Serán los nervios!  
Habla... ¿no atinas  
á lo que vengo?  
¡Vengo á casarme!  
(¡Yo me estremezco!)  
¡Mañana mismo  
nos casaremos!  
¿Mas no respondes?  
¿No te hace efecto  
tan dulce nueva?  
CÉL. (¡Pues yo lo creo!  
mas por no hablarle  
me voy adentro.)  
(Desaparece cerrando la ventana.)
- WIT. ¡Pérfida, huyes!  
Dioses, ¿qué es esto?  
¿Me hallo en Barajas,  
ó es que me encuentro  
en las regiones  
de los espectros?  
(Queda un instante como abismado.)

## ESCENA XV.

WITERMUNDO, LILIANA.

- LIL. (Por el fondo.)  
Bárbara, como es así,  
porque la llevé al corral,  
me ha pegado tres pellizcos  
y me ha querido arañar;

- tengo aquí, salvo la parte,  
(Señalando á un brazo.)  
como un duro, un cardenal,  
y vengo en busca del sabio  
porque él me las vá á pagar.
- WIT. (Sentimental.) ¡Hado cruel!
- LIL. (Enojado.) Señor mío!
- WIT. Salud y fraternidad.
- LIL. Yo estoy ya que trino, ¿estamos?
- WIT. ¡No conozco otro trinar  
que el de las aves!
- LIL. No importa,  
á mí lo mismo me dá.  
¡Yo vengo detrás de usted!
- WIT. Es imposible.
- LIL. Si tal.
- WIT. Hombre, si yo no he salido,  
cómo viene usted detrás?
- LIL. No tengo ganas de chungas.
- WIT. Chungas... no sé contestar,  
pues no conozco la frase.
- LIL. Bien. Yo soy Lilaila!
- WIT. ¡Ah!
- LIL. ¿Usted comprende?
- WIT. Si, un tonto.
- LIL. ¡Tengamos la fiesta en paz!  
¿Usted ha venido á casarse?
- WIT. Exactamente. Aquí estan  
(Señalando al bolsillo del faldon derecho del frac.)  
mis documentos corrientes.  
Cédula de vecindad;  
fé de bautismo, matrículas  
y licencia de papá.
- LIL. (¡Si yo pudiera quitárselos!  
Daba tiempo; es un buen plan.)  
¡Señor mío!
- WIT. Diga usted.
- LIL. (Tratando con disimulo de sacarle los papeles del bolsillo.)  
Digo que está usted de mas,  
que el padre de Barbarita  
es un pegote, cabal,

porque es don Rufo el maestro retirado de Alcalá.

WIT. (Apartándose sin advertir.)  
(¡Qué sobon!)

LIL. (Insistiendo.) Y afirmo que ella no se quiere ya casar con usted, y me quiere á mí porque yo la gusto mas. Lo vá usted entendiendo todo?

WIT. (No se los puedo sacar.)  
(Con furor reconcentrado.)  
Imprudente mensajero, todo lo comprendo ya, tú eres caja de *Pandora* que vá difundiendo el mal!

(Con falsa y risible serenidad.)  
¡Nada, salimos al campo como quien dice, á gozar! los dos nos vamos riendo con mucha tranquilidad, yo he traído dos revolvers que ocultos se llevarán, buscamos un vallecito solitario, y sin chistar armamos una de tiros que tiemble la humanidad.

LIL. Pues, ejercicio de fuego.

WIT. No, ejercicio de matar!

LIL. (Asustado.) Don Witermundo de mi alma, usted en su juicio no está.

WIT. Lilaila, esto pide sangre!

LIL. (Temblando.) ¡Á mí me van á sangrar!

WIT. Partamos.

LIL. (Mirando por el fondo.) (Bárbara viene, de fijo nos detendrá.)

WIT. ¡Salid!

LIL. (Me tiemblan las piernas, pero le voy á insultar.)  
Usted es un farandulero,  
¡un collon!

WIT. ¡Vamos allá!

LIL. (Yéndose.)

WIT. ¡So pedante, salga usted!  
(Id.) ¡Le voy á despedazar!

## ESCENA XVI.

DICHOS, BÁRBARA.

BARB. (Por el fondo y con el diccionario debajo del brazo.)  
¿Qué te sucede, Lilaila?

LIL. (A Bárbara)  
(Agárrame.)

BARB. (Lo hace.) No te irás.

WIT. (Esta del libro es *Calliope*.)  
Dejadle, oh musa, pasar,  
que vá á hacer una visita...

BARB. ¿Adónde?

WIT. (Solemnemente.) Á la eternidad!

LIL. Justo, el señor vá conmigo,  
nos vamos á foguear.  
(No me sueltes.)

WIT. (Á Lilaila.) Vamos pronto.

BARB. (Á Witermundo.)  
¡Aguarde usted, Fierabrás!  
(Mirándole y sonriéndose.)  
No es feo, vamos, no es feo.  
Le miraré con afán,  
ea, modo indicativo!

(Fija la vista en él, repletiendo las miradas convenientemente hasta que lo impide el diálogo.)

LIL. (Vaya un modo de mirar.)

WIT. (¡Me vá á tragar con la vista!)  
(Á Lilaila.)

Le espero á usted, perillan.

BARB. (Que sigue mirando á Witermundo.)  
(¿Qué miradas, eh?) ¿Qué ha hecho  
para tratarle tan mal?

LIL. Quererte, chica, quererte;  
él te quiere camelar,  
y me está tomando tirrial

WIT. Te engañas, mancebo audaz,  
yo no conozco á esta dama.

LIL. ¿Cómo que no?

- BARB. Si en jamás  
de los jamases me ha visto...  
(Saludando cómicamente á Witermundo.)  
Servidora... ¡Ay que me dál  
(Flagea en ligero desmayo, apoyándose en Witermundo.)  
Deme usté á oler este tarro.  
(Dá el pomo, que pende de su cuello, á Witermundo,  
y este se le aplica á las narices.)  
WIT. ¡Qué simple es esta beldad!)  
LIL. ¡Apostamos cualquier cosa  
á que estoy aquí de mas?)  
BARB. (Dengosa.)  
Vete, Lilaila, estoy mala  
y no me conviene hablar.  
LIL. ¿Pero hombre, meto yo ruido?  
si no digo fó ni fá.  
WIT. Huye, jóven, te perdono.  
LIL. (Irritado.)  
Gracias.  
BARB. Tengo que estudiar.  
Recados á los de casa.  
LIL. (Yéndoss.)  
(¡Camuesa!) Lo apreciarán.  
(Bárbara se sienta en el banco y se pone á leer, mirando de cuando en cuando á Witermundo, el cual la contempla con enrosnidad.)  
(Esto no se queda así;  
no, me las han de pagar!  
Esos malditos papeles...  
si yo se los quito... ¡ahl  
voy por ellas, y de un golpe...  
don futraque, ya verás!)

## ESCENA XVII.

WITERMUNDO, BÁRBARA.

- BARB. (Que sigue mirando á Witermundo alguna que otra vez.)  
(Es un mudo como un templo.)  
WIT. (Bien dijo aquel, no sé dónde,



que el saber siempre se esconde;  
aquí teneis un ejemplo.)

(Escuchando repentinamente.)

Ruiseñor, te oigo extasiado,

*Filomena* eres sin duda!

BARR. ¿*Filomena*? hombre, si es muda,  
y por eso se ha casado.

WIT. (Como si le asaltara una manía.)

Desdichada como *Hipólita*...

BARR. (Con interés.)

Mi prima.

WIT. ¡Á quien atropella

*Hércules*!...

BARR. (Sorprendida.) ¿Á quién, á ella?

WIT. ¡*Titan* de conducta insólita!

BARR. (Este no sabe quién es:

¡atropellada mi prima!

¡Si á su marido le arrima  
siete palizas al mes!)

WIT. Á cantar cual Gerineldo,  
evocando héroes sin tino,  
vengo y huyo del destino.

BARR. (Será empleado sin sueldo.)

WIT. ¡Aquella historia es un ascua!

*Minerva*... ¡ilusion acerba!

BARR. La procesion de *Minerva*  
aquí no sale hasta pascua.

WIT. Y *Apolo* ¡oh furor prolijo!  
sangre bebió de *Piton*,  
y *Piton* cayó!

BARR. (¡Ah, bribón!

¿á que me ha roto el botijo?

¡Ya me cansa este embeleco!

Me acerco: ¡qué tarambana!

(Se acerca á Witermundo con timidez.)

WIT. (Completamente abstraído.)

¡*Pan*, ven á mí!

BARR. (Tiene gana;  
se le daremos de Meco.)

WIT. ¿Y *Palas*?

BARR. (¡Vaya un trastorno!)

WIT. ¿Y *Palas*?

- BARB. (Vuelta á sus trece.)  
(Dirigiéndose á él sin que atienda.)  
Palas... como no se cuece  
no las tenemos de horno;  
pero las hay para el trigo.
- WIT. (Reparando en ella.)  
Señora, ¿sigue usted aquí?
- BARB. (Mirándole fijamente.)  
(Vuelta á mirarle.) Hombre, si,  
buena pregunta; aquí sigo.
- WIT. Perdon.
- BARB. (Es cosa de risa.)
- WIT. Mas ¿quién sois?
- BARB. Una mujer:  
¿qué mas quiere usted saber?
- WIT. (Pensé que era una poetisa.)
- BARB. ¿Qué tal se siente usted acá?  
Hay verde y nada nos falta;  
la cebada está muy alta  
y hay conejos que ya, ya!  
Aquí en Barajas se goza;  
es un país muy tranquilo,  
salvo el tenernos en vilo  
los toros de la Muñoz.  
Las mozas son muy traviesas;  
yo tomo el aire en birlocho,  
y en el huerto he puesto ocho  
ó diez plantas de frambuesas.  
Quemamos mucha retama,  
yo leo el oficio parvo,  
y en el río hay cada barbo!...
- WIT. ¿El *Leteo*?
- BARB. No, el Jarama.
- WIT. ¿Pero usted quién es, señora?
- BARB. Dále. (Ya me han enterado.  
de que el nombre me ha cambiado.)  
¿Pues quién he de ser? Aurora.
- WIT. (Sorprendido.)  
¿Aurora tú?
- BARB. Cabalmente.
- WIT. (¿Qué bribon, ya me tuteal)  
Permite que no te crea,

- Aurora es mas inocente.  
**BARB.** ¡Mire usted lo que se dice!  
**WIT.** Ella no sabe plantar  
 ni tiene humor de pescar,  
 porque es como yo, infelice.  
 Aurora tiene otro garbo,  
 la voz de *sirena* flébil,  
 tiene el estómago débil  
 y nunca ha comido barbo.  
 Tú no eres Aurora, no,  
 y si es que Aurora te llamas,  
 ni yo te amo, ni me amas,  
 ni eres la que adoro yo.  
**BARB.** ¡Jesus, ánimas benditas,  
 con lo que sale este tio!...  
 Si tenia usted otro avio,  
 ¿á qué vienen las cartitas?  
 No tengo yo mas que hacer  
 que estarme poniendo crestas,  
 y andar con el libro á cuestas  
 como un mulo de alquiler,  
 y ponerme tiros largos  
 y miriñaque de estera  
 para que usted me quisiera?  
**WIT.** ¡Oh trances duros y amargos!  
 ¡Yo me embrollo y me confundo  
 y la duda me coarta!  
**BARB.** Bien decia aquella carta,  
 que usted no está en este mundo.  
 ¿Sabios, eh? Los que lo sean:  
 usted será alguno de esos  
 tan callades y tan tiesos,  
 que cuando hablan la estropean.  
 ¿Y la ciencia? ¡Aguarda, aguarda!  
 (Coge el libro, le tira al suelo y le pisotea.)  
 ¡Mire usted lo que yo hago  
 con ella!...  
**WIT.** (Tapándose la cara con las manos.)  
 ¡Horror!  
**BARB.** ¡La deshago!  
 ¡Nada, gramática parda!  
 Mi padre le escribirá

al de usted.  
**WIT.** ¡Fiero destino!  
 ¿Tu padre es don Celestino?  
**BARB.** Justo: en Hortaleza está.  
**WIT.** ¿Pues y aquel que me abrazaba?  
 ¿Y aquella que se dormía,  
 y luego entraba y salía  
 y apenas me contestaba?  
 ¿Era un delirio tremendo,  
 ó era Bárbara?  
**BARB.** Hombre, no,  
 si la Bárbara soy yo.  
**WIT.** ¡Dios santo, ya no me entiendo!

### ESCENA XVIII.

DICHOS, D. RUFO.

**RUFO.** (Sola la pareja está;  
 he vencido á ese fanfarria:  
 ¡parecerá esto la Alcarria  
 por la mucha miel que habrá!  
 ¡Callan!)  
 (Á Wltermundo familiarmente.)  
 ¡Abur, tortolito!  
 ¿Qué pasa aquí?  
**BARB.** ¿Que qué pasa?  
 que el señor ya no se casa:  
 déme usted á oler el pomito.  
**RUFO.** Pero, hombre, ¿estás en tu centro?  
**BARB.** ¡Quiere á otra!  
**RUFO.** ¿Y quién es ella?  
**BARB.** Algun adesfesio.  
**WIT.** (Que tenía fija la vista en la ventana, adonde esoma  
 un instante Celine, desapareciendo al gritar este en-  
 tusiasmado.)  
 ¡Aquella!  
**BARB.** (Mirando sin notar nada.)  
 Delira.  
**RUFO.** (Id.) ¡Cómo le encuentrol  
**WIT.** (Sobreexcitado y dirigiéndose á la ventana, mientras  
 los otros le observan con lástima.)

- ¡*Ariadna*, dáme tu ovillo  
y mataré al *Minotauro*!  
(Señalando al pabellou.)  
¡Será Bárbara mi lauro!
- RUFO. (Á Bárbara.)  
(Ya te nombra.)
- BARB. (Pobrecillo.)
- RUFO. Ven. (Á Witermundo.) Mírala, si está aquí.
- WIT. (Rechazándola.)  
Ninfa del birlocho, quita!
- RUFO. (Á Bárbara.)  
(No hagas caso.)
- WIT. (Suplicante, á Colina, que vuelve á presentarse en la  
ventana, desapareciendo en seguida.)  
¡Barbarita!
- BARB. (Mirando al tejado del pabellou.)  
Alguna gata.
- WIT. ¡Ahí, allí!  
Allí la infame se guarda,  
(Corre á la puerta del pabellou queriendo abrirla.)  
¡dejad que muerta os la entregue!
- BARB. (Á D. Rufo.)  
(¡Átele usted, no nos pegue!)
- RUFO. (¡Adios, gramática parda!)
- WIT. (Forcejeando en la puerta.)  
¡Oh, sucumbe, *Hipomedon*!  
¡*Belona, Latona, Helena*!
- RUFO. ¿Qué dice?
- BARB. Le dá la vena  
por velones de laton.  
por velones de laton.
- WIT. (Al pabellou.)  
¡Adios, rana del *Cocito*,  
sepúltate en el arcano!  
(Á Bárbara.)  
Aurora, tuya es mi mano!
- BARB. (Á D. Rufo.)  
¡Ay, el pomito, el pomito!
- WIT. Perdona, no estoy demente.  
(Queriendo besarla la mano.)  
¡Tu manol...
- RUFO. (¡Apela al dativo!)
- BARB. (Dando á besar la mano á Witermundo.)

Bese usted.

RUFO.

Yo lo suscribo.

CEL.

(Que aparece en la puerta del pabellou, al ir á besar la mano Witermundo á Bárbara.)

¡Labio perjuro, detente!

(D. Rufo y Bárbara quedan en actitudes cómicas de sorpresa.)

## ESCENA XIX.

DICHOS, CELINA.

WIT.

¡Es la voz de ese fantasma que me persigue do quier!

BARB.

¡Es Celina!

RUFO.

¡Es mi sobrina!

CEL.

(Á Witermundo, sin adelantarse.)

¡Escúchame atento, infiel!

¡Un día bajo un olivo

me juraste eterna fé;

dos años há y hasta hoy

no te he vuelto mas á ver!

Dos años, que errante y ciega

por el mundo te busqué,

¡monstruo! ¡venticuatro meses

sin dormir y sin comer!

BARB.

(¡Madre mia, qué embustera!)

RUFO.

(¿Adónde irá este helen?)

CEL.

Dos años he meditado

una venganza cruel;

ha empezado mi venganza,

¡si te atreves cástate!

pero si tal felonía

quieres conmigo ejercer,

¡tiembla, Witermundo, tiembla!...

BARB.

¿Y aquí quién la mete á usted?

CEL.

¡Á mí, que me dá la gana!

WIT.

(¡Qué lucha, Dios de Israel!)

BARB.

(Á Celina.)

¡Piensa usted que yo soy tonta?

pues lo comprendo muy bien,

la ha escondido á usted don Rufo

- y se descubre el pastel!
- RUFO. (Somiso.)  
Barbarita.
- BARB. ¡Farsanton!
- RUFO. Si yo una jota no sé...
- WIT. (Á D. Rufo.)  
Tú no eres padre ni nada,  
(Á Bárbara.)  
¡y tú una triste mujer!
- BARB. ¿Triste yo, cuando estoy siempre  
lo mismo que un cascabel?  
¡que lo diga todo el pueblo  
si soy triste; usté si que es  
el señor don triste chatas!  
usted vino... y ya se vé,  
como una es algo sentida,  
pero quiero á otro, pues,  
y no me tiran los fraques,  
y me casaré con él.
- RUFO. Vaya, Witermundo amado,  
Celinita tuya es.
- WIT. (Á Celina.) Mañana mismo á la corte,  
feliz conmigo has de ser
- BARB. (Si no le dá la mania,  
y la sacude un revés.)
- RUFO. (Indicando que le escuchen. Los tres le presten atencion.)  
Si algun dia... andando el tiempo,  
os quisieran convencer  
de que la ciencia del hombre  
consiste en el no se qué  
de la gramática parda,  
os ruego que lo negueis  
gritando al mundo... no, no!  
¿Estamos?
- LOS TRES. ¡Sil ¡sil!
- RUFO. ¡Muy bien!
- (Witermundo se prepara á contestar á D. Rufo indicando que le presten atencion, en tanto que Lilaita aparece por el fondo con unas tijeras grandes, viniendo á colocarse detras del primero, sin que nadie lo note.)

## ESCENA ÚLTIMA.

DICHOS, LILAILA.

- LIL. (Señalando al faldon derecho del frac de Witermund y recatándose para que no la vean.)  
(¡Ahora al rape se le corto!  
¡La ocasion la pintan calva!)
- WIT. (En tono de sermón.)  
¡Señores, yo estoy absorto!  
lo mismo aquí que en Oporto,  
la sociedad no se salva!  
¡Gramática parda, cero!  
¡La ciencia del hombre fútil!
- LIL. (Sorteando los movimientos de Witermund y tratando de cortarle el faldon.)  
(¡No te muevas, pinturero!)
- WIT. Cortar el mal es lo útil,  
y de raíz!...
- LIL. (Eso quiero.)
- WIT. Y porque en esta contienda  
no haya objecion posterior,  
justo es que esto se desprenda!...
- LIL. (Enseñando el faldon que le acaba de cortar, guardándosele en el bolsillo, así como las tijeras, y rati-rándose silenciosamente hácia el fondo.)  
(¡Se desprendió, si señor!)
- BARB. (Que le ha escuchado con atencion, así como los de-mas.)  
(¡Para el diablo que lo entienda!)
- WIT. ¡Así el hombre á puerto saque  
la razon!...
- LIL. (Satisfecho.) (¡Ya no hay papeles!)
- WIT. (Paseando arguido por delante de todos, con afectacion.)  
¡Paseando sus laureles!...
- BARB. (Riendo desentonadamente y señalando á Witer-mund.)  
¡Le falta un faldon del fraque!
- RUFO. (Id.) ¡Es verdad!
- WIL. (Irritado.) ¡Voto á Cibeles!



- ¡Me han quitado la cartera!  
 RUFO. (Viendo de un lado para otro.)  
 ¡Ladrones!...
- BARB. (Id.) ¡Fuego!  
 CEL. ¡Ladrones!  
 (Confusion, todos se estropean, incluso Lilleila, que  
 aparenta que viene de fuera.)
- LIL. (Gritando furioso.)  
 ¡Esta es una ladronera!
- TODOS. (Menos Lilaila.)  
 ¡Lilaila!
- LIL. ¡A toda carrera,  
 se escapa el roba-faldones!
- RUFO. ¡Detenedle!  
 WIL. ¡Oh desconsuelo;  
 un recuerdo de mi abuelo!  
 ¡un frac Sedán!
- CEL. (Confusa.) ¿Cómo habrán?...  
 LIL. ¡Es claro; como se dan,  
 le han tomado!
- WIT. (Inquieto.) ¡Yo me vuelol  
 BARB. ¡¡Quiere volar con una ala!  
 RUFO. ¡(Está de media etiqueta!)  
 CEL. (Sentimental.)  
 ¡¡Y él que se puso de gala!  
 WIT. (Por el frac.)  
 ¿Y qué le hago yo?
- RUFO. Chiqueta:  
 (Le oculta el faldon por dentro de la espalda.)  
 metiendo el faldon se iguala.  
 Todo queda equilibrado.  
 (A Witermundo y Celina.)  
 ¡Sosiégate: yo os bendigo!
- LIL. (Sorprendido, á Bárbara.)  
 ¿Cómo?
- BARB. Á buen tiempo has llegado;  
 se casan...
- LIL. ¿Y tú?
- BARB. (Contesta.) ¡Contigo!
- WIT. (Mirándose y con timidez.)  
 ¡Señores, yo estoy cortado!
- LIL. ¡Vaya, basta de aspavientos!

(Saca el faldon y se le dá á Witermundo.)  
aquí está el faldon de á vara,  
el bolso y los documentos;  
yo le corté.

RUFÓ. ¿Con qué intentos?

LIL. Para que no se casara.  
(A Witermundo, temeroso.)  
Usted á mi novia queria,  
y por atraparle á usted  
los papeles que tenia...  
Perdone usted.

WIT. No hay de qué.

BARB. (Por Lilaila.)  
(¡Si sabrá mitología!)  
(Al público.)  
Público, salí del paso,  
pues que no ocurre el fracaso  
de que me quede compuesta  
y sin novio al fin de fiesta,  
porque el caso es que me caso.  
Y aunque un temor me acobarda,  
tu bondad, que nunca tarda,  
me lleva hasta presumir  
que para hacerte aplaudir  
tengo *Gramática parda*.

73074

FIN DE LA COMEDIA.

---

*Habiendo examinado esta comedia, no hallo  
inconveniente en que su representacion sea au-  
torizada.*

Madrid 2 de Abril de 1862.

El censor de teatros,  
ANTONIO FERRER DEL RIO.



~~19424~~